

برگه اطلاع رسانی 13

کارمندان و داوطلبان و طرح رفتار قابل گزارش (Reportable Conduct Scheme)

هدف

هدف از این برگه اطلاع رسانی ارائه راهنمایی ها به کارمندان و داوطلبان (شما) در مورد طرح رفتار قابل گزارش (طرح) می باشد، به خصوص اگر شما موضوع اتهامی قابل گزارش باشید.

اطلاعاتی در مورد طرح رفتار قابل گزارش

این طرح جویای بهبود پاسخ های سازمان ها به اتهامات کودک آزاری و غفلت توسط کارمندان و داوطلبان سازمان ها می باشد. این طرح توسط قانون تندرستی و ایمنی کودک مصوب 2005 مقرر شده است.

به موجب این طرح، رؤسای سازمان ها باید کمیسیون کودکان و افراد جوان (کمیسیون) را از اتهامات در ارتباط با انواع خاص رفتارها توسط کارمندان و داوطلبان سازمان که شامل یک کودک می شود، مطلع کنند.

اتهامات در مورد کارمندان و داوطلبان باید گزارش شوند، حتی اگر:

- آنها، به عنوان بخشی از کارشان، تماسی مستقیم با کودکان ندارند
- این رفتار در داخل یا خارج از حیطه استخدام آنها اتفاق افتاده باشد.

رؤسای سازمان ها آنگاه باید این اتهامات را بازرسی کنند.

چه نوع کارمندان و داوطلبانی تحت پوشش این طرح می باشند؟

این طرح در ارتباط با رفتار هر فردی بالای سن 18 سال که توسط یک سازمان تحت پوشش طرح استخدام یا به کار گرفته شده است، به کار گرفته می شود، از جمله:

- آن افرادی که به صورت مستقیم توسط یک سازمان تحت پوشش طرح برای ارائه خدمات به کار گرفته شده اند، از جمله به عنوان یک داوطلب، پیمان کار، کارمند اداری، مأمور یا سمتی دیگر
- مراقبت کنندگان رضاعی یا خویشاوند
- پیشوایان روحانی، رهبران مذهبی یا مأموران یک نهاد مذهبی.

کمیسیون از عبارات "کارمندان و داوطلبان" برای توصیف افراد بالا استفاده می کند.

اگر سازمانی که شما برای آن کار یا کار داوطلبانه می کنید تحت پوشش این طرح باشد، آنگاه رفتار شما تحت پوشش این طرح می باشد.

اطلاعات بیشتر در مورد سازمان های تحت پوشش این طرح را می توان در [وب سایت کمیسیون](#) پیدا کرد.

رفتار قابل گزارش چیست؟

پنج نوع رفتار قابل گزارش وجود دارند:

1. تعرض جنسی
2. بد رفتاری جنسی
3. خشونت جسمانی
4. رفتاری که موجب صدمه روحی یا روانی قابل توجه یک کودک شود
5. غفلت قابل توجه از کودک.

تعرض جنسی، بد رفتاری جنسی و خشونت جسمانی چنانچه با کودک، علیه کودک یا در حضور یک کودک انجام شوند، تحت پوشش طرح می باشند.

⚠️ یک کودک، فردی است که زیر 18 سال سن دارد.

⚠️ رفتار قابل گزارش بیش از تنها جرائم جنایی را پوشش می دهد.

نقش کمیسیون چه می باشد؟

نقش کمیسیون این است که:

- به سازمانی که به اتهامی قابل گزارش پاسخ می دهد، خدمات حمایتی و راهنمایی هایی ارائه دهد تا پاسخی عادلانه و مناسب را ارتقا دهد
- به صورت مستقل بر پاسخ های سازمان ها به اتهامات قابل گزارش سرپرستی و نظارت داشته باشد و، در زمان مناسب، توصیه هایی برای بهبود پاسخ ها ارائه دهد
- در شرایط خاص، دبیر اداره دادگستری و ایمنی جامعه محلی را از یافته ارتکاب رفتار قابل گزارش برای مقاصد ارزیابی مجدد Working with Children Check 2005 مطلع کند
- در شرایط خاص، سایر مقامات ناظر (مانند اداره جات دولتی ویکتوریا و نهاد نظارت بر متخصصین بهداشت استرالیا) را از یافته های ارتکاب رفتار قابل گزارش مطلع کند و سایر اطلاعات مرتبط را ارائه دهد
- چنانچه اتهامی دریافت شود و یافته های بازرسی های رفتار قابل گزارش در مورد معلمی ثبت شده باشد، موسسه آموزشی ویکتوریا Victorian Institute of Teaching (VIT) را مطلع کند.



اتهام قابل گزارش چیست؟

اتهام قابل گزارش، اتهامی است بر اساس اطلاعاتی که منجر به آن شده که فردی اعتقادی معقول داشته باشد که کارمند یا داوطلبی مرتکب:

- رفتاری قابل گزارش شده است، یا
- بدرفتاری که شامل رفتار قابل گزارش می باشد، شده است. اعتقاد معقول چیزی بیش از سوء ظن داشتن است. این اعتقاد باید بر اساس موردی واقعی باشد. نیاز به دلیل و مدرک وجود ندارد، ولی باید بر اساس چیزی بیش از شایعه یا گمان باشد.

! رئیس سازمان باید کمیسیون را از اتهام قابل گزارش مطلع کند، حتی اگر آن را باور نکند.

وقتی اتهامی قابل گزارش ارائه می شود، چه اتفاقی می افتد؟

اگر رئیس سازمانی از اتهامی قابل گزارش علیه یکی از کارمندان یا داوطلبان خود آگاهی پیدا کند، او باید:

1. کمیسیون (و اگر مشکوک به رفتاری جنایی باشد، پلیس و ویکتوریا) و در برخی از موارد، نهاد محافظت از کودکان را مطلع کند
2. اطمینان حاصل کند که اتهام بازرسی می شود (در صورت لزوم؛ بعد از کسب اجازه از پلیس و ویکتوریا)
3. بر اساس نتیجه بازرسی ها، یافته هایی را تهیه کرده و اقداماتی را آغاز کند
4. یافته ها را به کمیسیون ارائه دهد.

روند اتهام قابل گزارش

بازرسی اتهامی قابل گزارش باید شامل این مراحل باشد:

- دریافت اتهام و بازرسی آن
- برقراری بازرسی و اجرای آن
- ارزیابی شواهد و مدارک
- تکمیل بازرسی و تهیه گزارش
- تهیه یافته ها
- آغاز اقدامات در پاسخ به یافته ها.

انجام بازرسی

اتهام قابل گزارش می تواند توسط افراد زیر بازرسی شود:

- کارمندی درون سازمان (برای مثال، توسط منابع انسانی)
- بازرسی مستقل از خارج از سازمان
- یک ناظر
- کمیسیون.

بازرسی اتهام قابل گزارش معمولاً شامل موارد زیر خواهد بود:

- جمع آوری شواهد و مدارک عینی مرتبط

- مصاحبه با شاهدین مربوطه، که ممکن است شامل کودکان شود
- مصاحبه با فرد موضوع اتهام

آیا شما فرد موضوع اتهام هستید؟

اگر شما فرد موضوع اتهامی قابل گزارش شوید، بخش های زیر راهنمایی هایی فراهم می کنند.

عدالت در روند کاری

یکی از اصول اساسی این طرح این است که اگر شما فرد موضوع اتهامی قابل گزارش باشید، از حق دریافت عدالت طبیعی در بازرسی های رفتارتان برخوردار هستید. عدالت طبیعی اغلب عدالت در روند کاری نامیده می شود.

مهم است که روند اتهام قابل گزارش به روشی عادلانه و معقول و بدون تأخیر غیر ضروری انجام شود.

عدالت در روند کاری لازم نمی داند که شما بلافاصله از دریافت اتهامی قابل گزارش علیه تان مطلع شوید.

بازرس نیاز به آن دارد که مناسب ترین و زودترین فرصت برای مطلع کردن شما را مدنظر بگیرد، حین آنکه اطمینان حاصل کند که یکپارچگی بازرسی و تندرستی همه افراد دخیل را حفظ کرده است.

در مطلع کردن شما از اتهامی قابل گزارش نباید تأخیری غیر معقول وجود داشته باشد.

در مواردی محدود، برای مثال، وقتی اتهامی به وضوح غیر حقیقی است و بتوان بدون دخالت دادن شما و به منفعت شما با آن برخورد کرده و آن را حل و فصل کرد، ممکن است چیزی در مورد آن اتهام به شما گفته نشود.

شما ممکن است از طریق یک اتهام نامه از اتهام مطلع شوید. اتهام نامه مدرکی کتبی است که به وضوح شما را از جزئیات اتهامات قابل گزارش علیه تان مطلع می کند.

اگر اتهام نامه ای فراهم شود، نامه باید به وضوح هر یک از اتهامات را شرح دهد و حاوی اطلاعات کافی باشد تا شما اتهام (اتهامات) را به صورت دقیق درک کنید و بتوانید به آنها پاسخ دهید.

اتهام نامه ممکن است شامل موارد زیر شود:

- اینکه چه رفتار ادعا شده ای رخ داده است
- این رفتار ادعا شده در چه زمان و کجا رخ داده است
- چه فردی در این رفتار ادعا شده دخیل بوده است.

پس از اینکه اتهامی قابل گزارش علیه من ارائه شود، چه اتفاقی می افتد؟

صرفنظر از اینکه اتهام نامه ای دریافت کنید یا به روشی دیگر از اتهامی قابل گزارش مطلع شوید، باید به طور کلی انتظار آن را داشته باشید که:

- جزئیات اتهام به شما گفته شود



تکمیل بازرسی

فرصتی برای شما جهت پاسخ دادن

پیش از آنکه یافته‌های نامساعد ارائه شوند یا اقداماتی انضباطی علیه شما انجام شوند، سازمان باید اطمینان حاصل کند که به شما فرصت آن داده می‌شود که نسبت به اتهام نظرات خود را ارائه دهید و به آن پاسخ دهید. پیش از آنکه بازرسی تکمیل شود، آن پاسخ باید به دقت مدنظر گرفته شود.

اعلامیه به کمیسیون

پس از مدنظر گرفتن پاسخ شما، سازمان یافته‌های بازرسی خود (و دلایل این یافته‌ها) را تهیه می‌کند. این یافته‌ها به کمیسیون داده می‌شوند.

نتیجه این یافته‌ها باید به شما نیز گفته شود، به خصوص اگر نتیجه نامساعد باشد. با این وجود، شما ممکن است همیشه جزئیات کامل یافته‌های بازرسی، گزارش و دلایل دریافت نکنید. این ممکن است به این علت باشد که حاوی اطلاعات حساس در مورد کودکان یا اطلاعات خصوصی می‌باشند.

یافته‌های احتمالی و اقدامات

یافته‌هایی احتمالی متفاوتی ممکن است در پایان بازرسی ارائه شوند. برای اطلاعات مفصل در این مورد به برگه اطلاع‌رسانی 8 کمیسیون - [یافته‌های بازرسی](#) مراجعه کنید.

به صورت خلاصه، اگر:

- شواهد و مدارک پیشنهاد دهند که به احتمال زیاد آن رفتار قابل گزارش رخ داده است، آنگاه یک یافته اثبات شده ارائه می‌شود
- به اندازه کافی شواهد و مدارکی وجود نداشته باشند که پیشنهاد دهند به احتمال زیاد رفتار قابل گزارش رخ داده است، آنگاه یک یافته اثبات نشده - شواهد و مدارک ناکافی ممکن است ارائه شود
- به اندازه کافی شواهد و مدارکی وجود نداشته باشند که ثابت کنند که آیا رفتار قابل گزارش رخ داده یا نداده است، آنگاه یافته اثبات نشده - عدم وجود شواهد و مدارک قابل اعتبار ممکن است ارائه شود
- شواهد و مدارکی قوی وجود دارد که آن رفتار قابل گزارش اتفاق نیافتاده است، آنگاه یافته ای بی اساس ارائه می‌شود
- آن رفتار رخ داده باشد، ولی در حیطه هیچ یک از انواع رفتارهای قابل گزارش فهرست شده در بالا قرار نگیرد، آنگاه یافته رفتار در خارج از حیطه طرح ممکن است ارائه شود.

سازمان‌ها ممکن است بر اساس این یافته‌ها، طیفی از اقدامات را به عمل آورند.

- به اندازه مناسب وقت داشته باشید که اتهام را مدنظر بگیرید، از جمله، برای آنکه بتوانید افرادی که معتقد هستید باید به عنوان بخشی از اتهام مصاحبه شوند را پیشنهاد دهید
- چنانچه مصاحبه شوید، بتوانید از فرد حمایت‌کننده مناسبی بخواهید در مصاحبه حضور داشته باشد
- از شما دعوت شود که، یا شفاهاً یا به صورت کتبی، به اتهام قابل گزارش و هر نوع اطلاعات نامساعد که باور کردنی، مرتبط و قابل توجه است پاسخ دهید
- بازرسی داشته باشید که بی طرف است.

شما ممکن است همچنین از این حقوق برخوردار باشید که به عنوان بخشی از بازرسی، جویای مشاوره و/یا نمایندگی توسط یک وکیل، اتحادیه یا نهاد نماینده دیگری شوید.

! نوشتن روایت خود و/یا حضور در یک مصاحبه به شما توانایی آن را می‌دهد که به اتهام پاسخ دهید. شما می‌توانید انتخاب کنید که پیش از ارائه روایت خود، جویای دریافت مشاوره شوید زیرا اگر اتهام اثبات شود، پیامدهایی جدی ممکن است وجود داشته باشند.

اخراج، اخراج موقت و سایر اقدامات

برخی از سازمان‌ها ممکن است در زمان انجام بازرسی، اخراج یا اخراج موقت شما را مدنظر بگیرند. رئیس سازمان شما در زمان اتخاذ تصمیم، مسائل متفاوت، مانند خطرات برای کودکان و سایر افراد در سازمان خود را مدنظر می‌گیرد.

سازمان‌ها همچنین ممکن است:

- از تماس شما با کودکان پیشگیری کنند
- شما را به وظائف دیگری انتقال دهند
- اطمینان حاصل کنند در محل کار حمایت و نظارت اضافی داشته باشید
- به شما دستور دهند که در مورد این موضوع با سایر کارمندان یا داوطلبان صحبت نکنید
- درخواست کنند که شما تجهیزات خود را به آنها تحویل دهید یا امکان دسترسی شما به مدارک را لغو کنند.

هر سازمان باید در مورد این اقدامات قوانین و سیاست‌هایی متفاوت را به کار بگیرد. چنانچه نیاز به اطلاعات بیشتر دارید، آن را از سازمان خود بخواهید.

ارزیابی شواهد و مدارک

توازن احتمالات - سنجش شواهد اثبات‌کننده

سطح اطمینان و میزان شواهد و مدارک مورد نیاز برای اثبات اتهامات قابل گزارش "توازن احتمالات" نامیده می‌شود. این استاندارد پایین‌تر از آن است که برای پرونده‌های جنایی مورد استفاده قرار می‌گیرد که طی آن اتهام باید فراتر از تردید منطقی اثبات شود. در نتیجه، هنگام انجام بازرسی، بازرسی در مورد این فکر می‌کند که آیا به احتمال زیاد اتهام قابل گزارش رخ داده است یا خیر.



مخالفت با یافته یا اقدام

اگر با یافته یا اقدامی به عمل آمده از سوی سازمان در پاسخ به یافته مخالفت دارید، باید به روندهای حل و فصل اختلافات درون سازمانی خود آن را ارجاع دهید.

شما باید همچنین کسب مشاوره، حمایت یا راهنمایی از نهادهای زیر را مدنظر بگیرید:

- اتحادیه صنفی خود از طریق تماس با [Australian Unions](#) به شماره 1300 486 466 یا [Victorian Trades Hall Council](#) به شماره 9659 3511 (03).
- یک وکیل از طریق:
 - [Law Institute of Victoria](#)، که می تواند شما را به یک وکیل ارجاع دهد
 - [JobWatch Employment Rights Legal Centre](#) به شماره 1800 331 617 (مناطق روستایی و ویکتوریا) یا 9662 1933 (03) (منطقه شهری ملبورن)، که برای کارمندان اطلاعات را تلفنی به صورت رایگان و محرمانه فراهم می کنند و خدمات ارجاع را ارائه می دهند

- [Federation of Community Legal Centres](#)، که می توانند به شما کمک کنند یک مرکز حقوقی جامعه محلی در نزدیک خود پیدا کنید
- [Fair Work Ombudsman](#)، که می تواند به شما اطلاعات و توصیه هایی در مورد حقوق و تعهدات تان در محل کار دهد
- [Fair Work Commission](#)، که می تواند خدمات کمکی را برای کارمندانی که از اشتغال اخراج شده اند و در نظر دارند که درخواستی برای اخراج ناعادلانه، اخراج به علت محافظت عمومی یا فسخ غیرقانونی ارائه دهند، فراهم کند.

ارجاع به Working with Children Check و Victorian Institute of Teaching

علاوه بر هر اقدامی که سازمان شما ممکن است به عمل آورد، اگر مشخص شود که مرتکب رفتاری قابل گزارش شده اید، کمیسیون ممکن است، در شرایط خاص، برای بررسی مجدد مجوز کار کردن با کودکان شما، این رفتار را به Working with Children Check ویکتوریا ارجاع دهد. حتی اگر کارت مجوز کار کردن با کودکان را نداشته باشید، این ارجاع ممکن است انجام شود. اگر معلمی ثبت شده هستید، VIT از یافته های تمامی اتهامات رفتار قابل گزارش مطلع خواهد شد.

⚠️ وقتی کمیسیون اتهامی قابل گزارش در مورد معلمی ثبت شده را دریافت می کند، موظف است VIT را از آن مطلع کند.

گزارشات ارائه شده توسط کارمندان یا داوطلبان

اگر شما اعتقادی معقول داشته باشید که فردی در یک سازمان مرتکب رفتار یا بدرفتاری قابل گزارشی شده است که ممکن است شامل رفتار قابل گزارش باشد، شما می توانید رئیس سازمان یا کمیسیون را مطلع کنید. گزارش دادن به کمیسیون جایگزین تعهدات موجود گزارش دادن شما نمی باشد.

برای مثال، شما ممکن است همچنان موظف باشید:

- چنانچه اعتقادی معقول دارید که کودکی نیاز به محافظت در برابر جراحی جسمانی یا تعرض جنسی دارد، مورد را به نهاد محافظت از کودکان گزارش دهید.
- چنانچه جرمی جنایی ممکن است رخ داده باشد، مورد را به پلیس ویکتوریا گزارش دهید
- تمامی اقدامات معقول جهت از بین بردن یا کاهش خطرات تعرض جنسی را به عمل آورید، به خصوص اگر در سمتی دارای اقتدار باشید.

توجه: این طرح، محافظت های قانونی خاص را برای هر فردی که اتهامی قابل گزارش را از روی صداقت به کمیسیون ارائه می دهد، فراهم می کند.

اطلاعات بیشتر

کمیسیون کودکان و افراد جوان

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد طرح، استانداردهای ایمنی کودکان، تماس گرفتن یا اطلاع رسانی، می توانید به وب سایت مراجعه کرده، ایمیلی ارسال کنید یا از طریق تلفن تماس بگیرید. جزئیات به شرح زیر می باشند:

وب سایت: ccyp.vic.gov.au

ایمیل: contact@ccyp.vic.gov.au

تلفن: (03) 860 528

چنانچه به یک مترجم شفاهی نیاز دارید، لطفاً با خدمات ترجمه کتبی و شفاهی به شماره 13 14 50 تماس بگیرید و از آنها بخواهید با کمیسیون کودکان و افراد جوان به شماره (03) 8601 5281 تماس بگیرند.

